

# 只知王世貞，不知李時珍？—— 弇州山人與《本草綱目》

■ 劉世珣

李時珍（1518-1593）及其巨作——《本草綱目》在現今社會可說是無人不知，無人不曉。不過，晚明時期，李時珍在全國的知名度並不高，《本草綱目》書稿剛完成時，甚至沒有書商有意願出版此書！相較之下，同時期的王世貞（1526-1590）已成為當時的文壇領袖、文化品味認證的權威，凡是經過王世貞認可之作，幾乎都大受世人歡迎。《本草綱目》後來即因王世貞為其作序而得以刊刻出版，留芳後世。

## 王世貞知醫

王世貞，字元美，太倉人，自號鳳洲，又號弇州山人。（圖1）王世貞與李攀龍（1514-1570）狎主文壇，李攀龍過世後，王世貞便獨霸文壇二十年。王世貞文必西漢，詩必盛唐。當時的文壇，就屬王世貞才最高，地望最顯，士大夫、山人、詞客、僧侶、道士等，莫不奔走門下。<sup>1</sup>王世貞亦是曇陽信仰的主導者，曇陽子本名王燾貞（1558-1580），是翰林學士王錫爵（1534-1610）的次女，十七歲學道，二十三歲便坐化成仙。曇陽子升仙，在當時相當轟動，楊爾曾（1575-?）《新鐫仙媛紀事》即記載和描繪了曇陽子修練成仙的故事。（圖2）曇陽子儒釋道三教合一的理論及其所顯示的神通，深深震撼了王錫爵與王世貞，兩者均拜其為師。曇陽子坐化成仙之後，甚至成為明代文人的信仰對象，並廣受江南士人社群的關注與討論。王世貞的詩文集集中，即可看見諸多有關曇陽子的記載及其衍生出來的神仙書寫和道教評論。

與此同時，王世貞所處的明代，由於印刷術



圖1 清 顧沅輯 王尚書像 《吳郡名賢圖傳贊》 清道光六至十年顧氏家刻本 國立故宮博物院藏 購善 002436



圖2 明 楊爾曾撰 雲陽子 《新鐫仙媛紀事》 明萬曆三十年錢塘楊氏草玄居原刊本 國立故宮博物院藏 平圖 002084

普及，致使出版費用大幅降低。影響所及，醫療文本取得方便，無論何人均可對醫藥典籍做出各自的詮釋。當時，社會上不少受過儒家教育、以科考為職志的文人，紛紛投入醫藥、養生知識的閱讀和書寫，甚至親身實踐，這也成了明代文人閒暇之餘療病、健身以及修養的方式，形成明代「儒者知醫」的現象，王世貞亦參與其中。

王世貞詩文集《弇州山人四部稿》及《弇州山人續稿》中有多篇以藥物為題的詩文，諸

如：〈憲公閣翻稱序東壁遺稿序卷之六諸藥毒昔〉、〈非勻藥花〉、〈稷湖海恭風褊酒藥一〉、〈川掌壁清白酒出自家鄉以草藥謙戍者乎未得隕〉、〈隱几而臥喉落落然客大驚呼之不慮亟拜至藥家〉、〈趙司成邀同王光祿賞王貢士園芍藥前是已醉牡丹下矣芍藥尤盛麗可愛賦此與之〉等。這些詩文內容涉及藥物辨別、藥劑配伍、急症處置，甚至是藥物觀賞。另外，王世貞詩文集中亦有不少與醫者往來的詩文，例如：〈贈醫者張生〉、〈壽陳醫箕仲父也〉、〈贈

名醫盛老〉、〈爲人贈京口何醫一絕句〉等。<sup>2</sup>明代文人延續中國自古以來文人以詩文相贈的傳統，王世貞自然也不例外，且從其與醫者往來的詩文可以看出他的交友圈不僅止於文人雅士，亦擴及醫學領域。

王世貞於詩文集集中針對藥物辨別、藥劑配伍和使用陳述已見，而且，他亦曾參與兒科醫書——《幼幼新書》的編輯和出版。惟藥劑的配伍、使用或是醫書編纂，皆需具備專業醫藥知識方可爲之。無論王世貞的醫藥知識係來自於其醫者交友圈，或是自學自修而得，均顯示王世貞知醫，而且是對醫藥具有某種程度的理解和認識。

## 十年求一序

李時珍字東璧，號瀕湖，蕪州（今湖北蕪春）人，明代著名藥學家，其父在家鄉以醫術高超聞名。李時珍曾考科舉，後棄儒從醫，繼承家學，尤注重藥物的研究。李時珍在總結明代以前之本草學的基礎上，配合自己的親身考察，歷時十多年完成藥物學巨著——《本草綱目》。全書一共 52 卷，載有藥物 1,892 種、醫方 11,096 條，以及 1,111 幅插圖。《本草綱目》不僅是一部中藥學著作，書中涉及的內容相當廣泛，舉凡生物、化學、天文、地理、地質、採礦甚至歷史等各方面，均有論述，或可視爲一部博物學論著。十七世紀之後，《本草綱目》先後譯成日、韓、法、德、英、俄等文字，在東亞與歐洲地區廣泛傳布，直至今日，依然是家喻戶曉的醫藥典籍。<sup>3</sup>

不過，《本草綱目》一開始出版並不順利。明萬曆六年（1578），李時珍完成了《本草綱目》的初稿，約 190 多萬字。初稿完成後，李時珍曾在家鄉湖北蕪州尋找出版機會，但當地

沒有足夠的經濟實力來刊印如此卷帙浩繁的著作，所以李時珍並未在湖北找到出版機會。於是，他決定前往當時全國最大的刻書中心——南京試試看。當時，南京已刊刻不少醫書，諸如：唐氏富春堂刊《婦人大全良方》、三多齋刊《針灸大成》等。

萬曆七年（1579），李時珍帶著《本草綱目》書稿前往南京。儘管當時的李時珍在湖北已成爲名醫，但在全國的知名度並不高。因此，南京書商對出版《本草綱目》並不感興趣。萬曆八年（1580），爲使《本草綱目》得以順利出版，李時珍仿效晉人左思（250-305）《三都賦》一開始不爲時人所重，後來經當時名作家皇甫謐（215-282）作序，人們便開始競相傳抄，以致「洛陽紙貴」的故事，前往蘇州太倉，拜訪並央求當時遭到彈劾且被朝廷下令回籍聽用的文壇領袖——王世貞爲《本草綱目》作序。李時珍認爲有了文壇領袖的序，《本草綱目》刊刻的機會便可能因此而大爲提高。

關於此次會面，《本草綱目》王世貞序記載：楚蕪陽李君東璧，一日過予弇山園謁予，畱飲數日。予窺其人，晬然貌也，癯然身也，津津然譚議也，真北斗以南一人。解其裝，無長物，有《本草綱目》數十卷。謂予曰：時珍，荆楚鄙人也……歲歷三十稔，書攷八百餘家，稿凡三易。……。舊本一千五百一十八種，今增藥三百七十四種，分爲一十六部，著成五十二卷，雖非集成，亦麤大備，僭名曰《本草綱目》。願乞一言，以託不朽。<sup>4</sup>

弇山園爲王世貞於家鄉蘇州太倉的私人園林，由此可知，李時珍初次拜訪王世貞的地點，即是蘇州太倉。「予窺其人，晬然貌也，癯然身

也，津津然譚議也」描述王世貞對李時珍的初步印象：面貌潤澤而有光彩，身體清瘦，談起話來興味濃厚。李時珍亦直接告知王世貞此次拜訪之目的在於「願乞一言，以託不朽」，意即幫這部李時珍精心修訂的本草論著作序，使此書得以永垂不朽。

然而，根據《弇州山人續稿》、《弇州山人年譜》的記載，王世貞面對李時珍的請求，並未直接答應為其作序，而是寫了〈蕪州李先生見訪之夕即僊師上昇時也尋出所校定本草求敘戲贈之〉這首詩贈予李時珍。此次求序失敗後，李時珍將《本草綱目》書稿帶回家鄉修改，在兒子、弟子們的幫助下，對《本草綱目》進行了諸多改正，並繪製了許多圖譜，使《本草綱目》更加充實完善。萬曆十八年（1590），李時珍帶著修訂好的《本草綱目》來到南京，再次拜訪時任刑部尚書的王世貞。王世貞看到

李時珍精心修訂的《本草綱目》後，極為滿意，欣然作序，於當年春上元日這一天，手書交與李時珍。自萬曆八年求序之始，經過了十年，李時珍終於求得王世貞之序！（圖3）

有了王世貞作序推薦，南京書商爭相刊刻有王世貞作序的《本草綱目》。最後由南京藏書家兼出版商胡承龍（生卒年不詳）得到《本草綱目》稿本，並決心將此書留芳後世。萬曆二十四年（1596），《本草綱目》正式在南京刊印，世稱「金陵本」《本草綱目》，此為《本草綱目》最原始的版本，王世貞之序亦收錄其中。爾後，《本草綱目》幾經翻刻，出現不同版本流傳。本院所藏錢蔚起本《本草綱目》亦收錄王世貞序（圖4），且列為全書序之首篇。然較為可惜的是，王世貞和李時珍皆未見到《本草綱目》之出版便先行離世了！

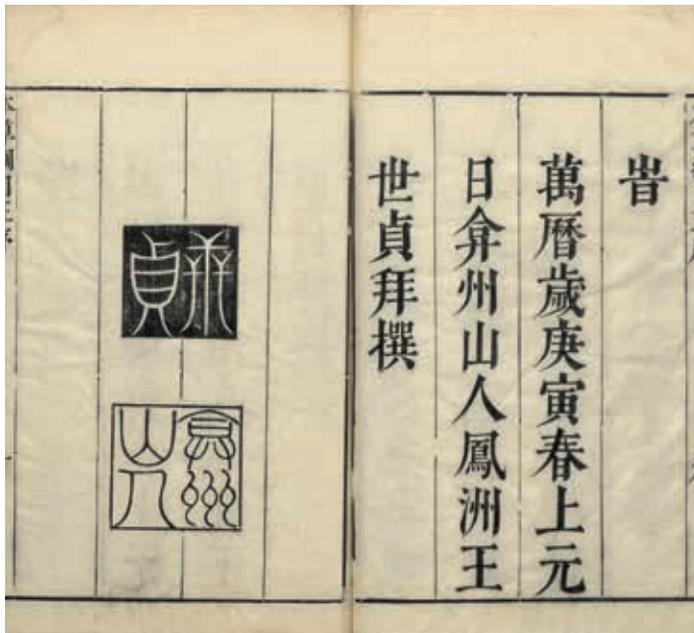


圖3 明 李時珍撰 王世貞序落款 《本草綱目》 明崇禎十三年錢蔚起刊本 國立故宮博物院藏 故觀 006496

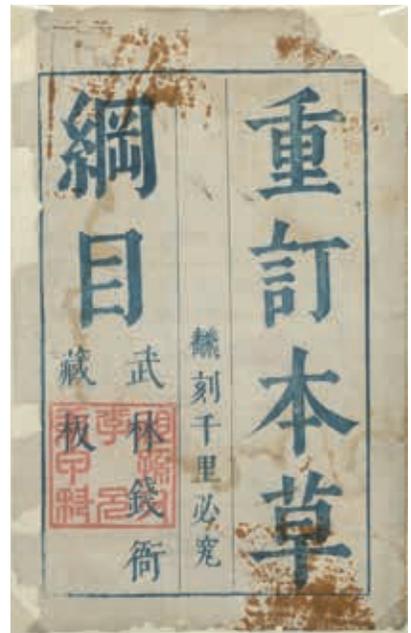


圖4 明 李時珍撰 牌記 《本草綱目》 明崇禎十三年錢蔚起刊本 國立故宮博物院藏 故觀 006496

## 為何相隔十年？

為什麼相隔十年王世貞才完成《本草綱目》之序？目前研究大都根據王世貞贈予李時珍〈蕪州李先生見訪之夕即僊師上昇時也尋出所校定本草求敘戲贈之〉之詩中「華陽真逸臨欲僊，誤注本草遲十年」一句指出，王世貞發現李時珍書稿之不足，必須花時間修訂，是以「暗示」李時珍打消急於出版的念頭，回家修改此書。十年之後，李時珍帶著修訂好的《本草綱目》再次拜訪王世貞，王世貞看到李時珍精心修訂的《本草綱目》後，極為滿意，便欣然作序。

然而，筆者對此問題有不同的解讀。筆者認為王世貞深受道教神仙思想影響，及其當時身處的環境，亦為理解王世貞何以相隔十年才完成《本草綱目》序的關鍵所在，這在王世貞贈予李時珍之詩中表露無遺。前述〈蕪州李先生見訪之夕即僊師上昇時也尋出所校定本草求敘戲贈之〉一詩原句為：「李叟維稍直塘樹，便觀僊真跨龍去。卻出青囊肘後書，似求玄晏先生序。華陽真逸臨欲僊，誤注本草遲十年。何如但附賢郎寫，羊角橫搏上九天。」<sup>5</sup>（圖5）從此詩的題名約略可以看出王世貞作詩贈予李時珍的背景：李時珍拜訪王世貞的時候，正逢王世貞恩師曇陽子升天之時。此時，當為王世貞忙碌之際，李時珍一見面卻隨即拿出《本草綱目》向王世貞求序，王世貞並未直接為其作序，而是寫了此首帶有玩笑、戲弄意涵的詩贈予李時珍作為回應。

全詩第一句「李叟維稍直塘樹，便觀僊真跨龍去」，李叟即指蕪州李時珍，僊真則指曇陽子。此句描述李時珍將船繫在太倉直塘樹上靠岸的時候，目睹曇陽子跨龍升天而去。第二句「卻出青囊肘後書，似求玄晏先生序」中的「肘後書」為東晉道教學者、煉丹家、藥學家葛

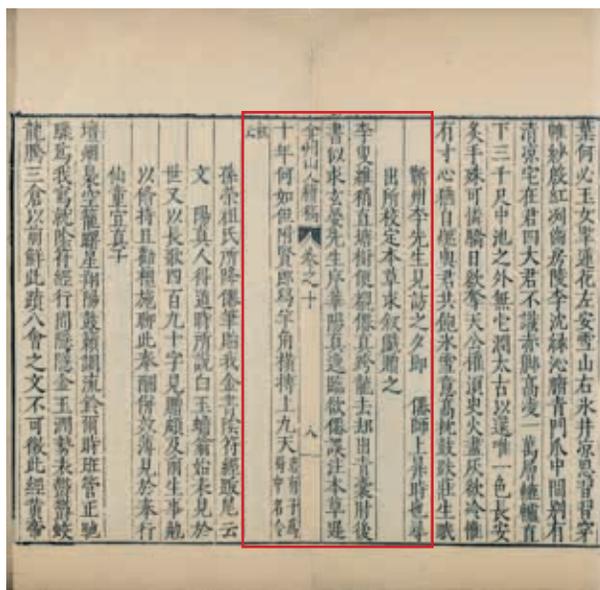


圖5 明 王世貞撰 蕪州李先生見訪之夕即僊師上昇時也尋出所校定本草求敘戲贈之《蕪州山人續稿》 明萬曆間吳郡王氏家刊本 國立故宮博物院藏 平圖 015419

洪（283-343）所著之《肘後備急方》，此處借指《本草綱目》；「玄晏先生」為西晉著名學者皇甫謐的自號，亦代指「洛陽紙貴」之事。此句意為：李時珍來訪時親眼見到曇陽子羽化，他卻從布袋拿出《本草綱目》，企圖仿效皇甫謐為左思《三都賦》作序而「洛陽紙貴」的故事，讓我給他的書寫序。

第三句「華陽真逸臨欲僊，誤注本草遲十年」裡面的「華陽真逸」指的是自號「華陽隱居」的南朝道士、醫藥學家陶宏景（456-536）。值得注意的是，「誤注本草」未必一定要理解為王世貞藉此「暗示」《本草綱目》存在「誤注」問題，也很有可能是王世貞以此反問李時珍：你難道不知道醉心於道教的陶宏景，因為註解本草十年而耽誤了飛升成仙的大事？第四句「何如但附賢郎寫，羊角橫搏上九天」中「賢郎」係指李時珍之子，「寫」學者多疑為「寫」，「羊角」為旋風，「九天」則為天的極高之處。全句意思

是：寫本草書這事，不妨交給令郎來做，自己得道升仙，乘風直上九天而去，豈不是更好？

整首〈蕪州李先生見訪之夕即僊師上昇時也尋出所校定本草求敘戲贈之〉詩以李時珍來訪正值曇陽子羽化之事為起首句，以勸告李時珍放下出書之事，搏扶升天作結，中間穿插醫藥學家兼道教思想家、煉丹家葛洪和陶宏景作為比喻，充滿道教思維。李時珍初次拜訪王世貞求序時，正值王世貞得罪當朝首輔張居正（1525-1582）因而被朝廷「劾罷」之際；同時，亦恰逢恩師曇陽子羽化之時。<sup>6</sup>在此雙重打擊下，崇尚道教修養的王世貞，對於李時珍找自己求序一事，建議李時珍灑脫一點，放下此事，仿效那些既是醫藥學家也是道教學者、煉丹家的葛洪、陶弘景，甚至仙師曇陽子，飛升成仙解脫吧！

既然如此，為什麼十年後王世貞卻又願意為《本草綱目》作序？此問題或可從三個方面來看。其一，當李時珍相隔十年於南京再次拜訪王世貞時，王世貞已經再度任官，官至南京刑部尚書，仕途順遂，其心境自然與十年前被朝廷劾罷時有所不同。<sup>7</sup>其二，萬曆八年因各種原因首次求序失敗後，李時珍將《本草綱目》書稿帶回家

鄉修改，歷經十年的精心改訂，是書內容更加完善、豐富。或許正是這股精益求精的精神打動了王世貞，使之提筆作序。其三，萬曆十八年，李時珍再次來訪時，王世貞的身體狀況已每況愈下，在人生打烊前，希冀利用自己最後剩餘的影響力和號召力，替《本草綱目》作序。序畢不久之後，王世貞便因病與世長辭了！

### 王世貞對《本草綱目》的評價

李時珍歷經十年方求得王世貞之序，此段期間，李時珍精心修改《本草綱目》，是書宏大的規模、豐富的內容打動了王世貞，是以給予《本草綱目》高度評價。王世貞在其所撰之《本草綱目》序中指出：「如入金谷之園，種色奪目；如登龍君之宮，寶藏悉陳；如對冰壺玉鑑，毛髮可指數也。博而不繁，詳而有要，綜核究竟，直窺淵海。」<sup>8</sup>王世貞認為打開《本草綱目》一書，就好像進入了西晉石崇（249-300）在洛陽所建的金谷之園，內容豐富，色彩奪目；也像登上皇宮寶殿，寶藏琳瑯展現；又像是冰壺玉鏡一般，細節一覽無遺，清晰明白。此書內容廣博但不繁雜，詳細卻有要點，全面查核，深入研究，內涵深邃而廣大。

王世貞接著指出：「茲豈禁以醫書觀哉？實性理之精微，格物之通典，帝王之秘錄，臣民之重寶也！」由此可以看出王世貞極力推薦《本草綱目》，強調此書內容之淵博，實為闡述萬物錯綜複雜之原理，研究事物之道理的精微之作。他也主張不能僅將此書視為一部醫書，而應該將其看作是帝王的秘錄，百姓的重要寶典。王世貞甚至發出「何幸觀茲集哉」的讚嘆！並且呼籲「茲集也，藏之深山石室無當，盍鏤之，以共天下後世味太玄如子雲者。」<sup>9</sup>（圖6）顯見王世貞藉此向南京書商喊話：將《本草綱目》



圖6 明 李時珍撰 王世貞序 《本草綱目》 明崇禎十三年錢蔚起刊本 國立故宮博物院藏 故觀 006496

藏於深山石洞之中並不恰當，何不將此書刻印出來，以供天下後世，就好像揚雄（B.C.53-A.D.18）所著的《太玄經》一樣呢？王世貞登高一呼之後，出版界紛紛響應，最終由胡承龍刊印此書，使《本草綱目》得以流傳後世。

## 小結

《本草綱目》在現今社會可說是家喻戶曉的醫藥論著，是書作者李時珍亦是廣為人知的藥物學家。然而，透過李時珍向王世貞求《本草綱目》序的過程可以看出，在明代中期，大部分的人都只知王世貞，而不知李時珍。至於王世貞相隔十年才願意為《本草綱目》作序，其原因未必僅因為他認為《本草綱目》書稿存在

瑕疵，他深受道教思想的影響及其仕途變化亦是不可忽視的重要因素。

王世貞替《本草綱目》作序，反映了王世貞對醫藥具有一定程度的理解和認識；而且，王世貞詩文集中，含有諸多關於養生與藥劑配伍和使用的討論，他本人亦曾參與醫書編纂，在在顯示王世貞或可謂明代「儒者知醫」的代表人物。

無可否認，王世貞是歷史上第一位公開肯定《本草綱目》的學術價值且向世人廣為介紹此書之人。在王世貞的權威認證之下，南京書商一改先前興趣缺缺的態度，爭相刊刻出版有王世貞序的《本草綱目》。《本草綱目》因世貞而流芳後世耶？或許真是如此吧！

作者任職於本院書畫文獻處

## 註釋：

1. (清)張廷玉等撰，《明史》，收入楊家駱主編，《中國學術類編》（臺北：鼎文書局，1980），卷287，〈列傳第一百七十五·文苑三·王世貞〉，頁7379、7381。
2. (明)王世貞，《弇州山人四部稿》（國立故宮博物院藏，明萬曆五年吳郡王氏世經堂刊本）；(明)王世貞，《弇州山人續稿》（國立故宮博物院藏，明萬曆間吳郡王氏家刊本）。
3. 李經緯等主編，《中醫大辭典》（北京：人民衛生出版社，2004），頁816，〈李時珍〉條。
4. (明)王世貞，〈本草綱目序〉，收入李時珍，《本草綱目》（國立故宮博物院藏，明崇禎十三年錢蔚起刊本），頁1b-5b。
5. (明)王世貞，《弇州山人續稿》，卷10，〈蕪州李先生見訪之夕即僱師上昇時也尋出所校本草求敘戲贈之〉，頁8a-8b。
6. (清)錢大昕，《弇州山人年譜》，收錄於氏著，《潛研堂全書》（國立故宮博物院藏，清光緒十年長沙龍氏家塾刊本），頁11b，七年己卯五十四歲、八年庚辰五十五歲。
7. (清)錢大昕，《弇州山人年譜》，頁13b-14a，十七年己丑六十四歲。
8. (明)王世貞，〈本草綱目序〉，頁6b-7b。
9. (明)王世貞，〈本草綱目序〉，頁7b-9a。

## 參考書目：

1. 于飛、于曰良，〈王世貞與金陵版《本草綱目》〉，《江蘇地方志》，2002年6期，頁40-41。
2. 徐兆安，〈證驗與博聞：萬曆朝文人王世貞、屠隆與胡應麟的神仙書寫與道教文獻評論〉，《中國文化研究所學報》，2011年53期，頁249-278。
3. 祝平一，〈宋、明之際的醫史與「儒醫」〉，《中央研究院歷史語言研究所集刊》，77本3分，2006年9月，頁401-449。
4. 高紅動，〈亦談王世貞與李時珍《本草綱目》〉，《世界中西醫結合雜誌》，2015年1期，頁130-132。
5. 陳秀芬，《養身與修身：晚明文人的身體書寫與攝生技術》，臺北：稻鄉出版社，2009。
6. 謝敬，〈李時珍與王世貞的交集〉，《時珍國醫國藥》，2014年3期，頁691-693。



# 避暑 山莊

清帝國多元統治的縮影

The Chengde Summer Resort  
A Microcosm of the Qing Empire

2022/09/24-2023/02/05

陳列室 Galleries 103, 104



國立故宮博物院  
NATIONAL PALACE MUSEUM

